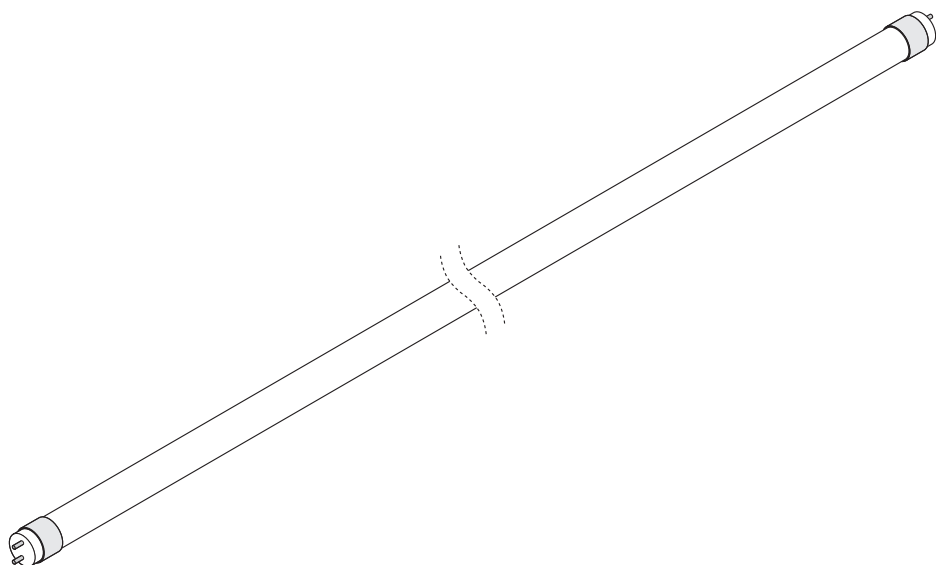


SubstiTUBE® T8 VALUE HF



SubstiTUBE®

HF

www.osram-lamps.com/SubstiTUBE-HF



SubstiTUBE® T8 VALUE HF

	Replacement of conventional T8 fluorescent tube on ECG ¹⁾	Maximum case temperature ²⁾ (T _c)	Ambient temperature ³⁾ (T _a)	Storage temperature ⁴⁾ (T _s)
ST8V-0.6M 8W/830 220-240V HF	0.6 m	75°C	-20° ... 45°C	-20° ... 80°C
ST8V-0.6M 8W/840 220-240V HF				
ST8V-0.6M 8W/865 220-240V HF				
ST8V-1.2M 17W/830 220-240V HF	1.2 m	75°C	-20° ... 45°C	-20° ... 80°C
ST8V-1.2M 17W/840 220-240V HF				
ST8V-1.2M 17W/865 220-240V HF				
ST8V-1.5M 20W/830 220-240V HF	1.5 m	75°C	-20° ... 45°C	-20° ... 80°C
ST8V-1.5M 20W/840 220-240V HF				
ST8V-1.5M 20W/865 220-240V HF				

1

2

3

4

5

6

7

Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection ⁵⁾

Dimming not allowed ⁶⁾

Lamp suitable for high frequency operation ⁶⁾

Lamp not suitable for emergency operation ⁷⁾

Compatibility list*Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾SubstiTUBE® T8 VALUE **0.6m** HF

BAG	BCS18.2FX-11	2x
BAG	BCS18.1FX-11	1x
Helvar	EL3/4x18s	4x
Helvar	EL1x18s	1x
Helvar	EL1x18s	1x
Helvar	EL2x18s	2x
Helvar	EL3/4x18ngn	4x
OSRAM	QTP8 3/4x18	4x
OSRAM	QTP8 2x18	2x
OSRAM	QT FIT8 2x18	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x18-39	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x18-40	1x
OSRAM	QT FIT8 3/4x18	3x
OSRAM	QT FIT8 3/4x18	4x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x18-40	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x18-39	2x
OSRAM	QT FIT8 1x18	1x
OSRAM	QTP8 1x18	1x
Philips	HF-P 3/4 18 TL-D EII 220-240	3x
Philips	HF-P 3/4 18 TL-D EII 220-240	4x
Philips	HF-S 118 TL-D II 220-240V	1x
Philips	HF-P 118 TL-D III 220-240V	1x
Philips	HF-P 218 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-S 3/4 18 TL-D II 220-240	3x
Philips	HF-S 3/4 18 TL-D II 220-240	4x
Philips	HF-S 218 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 218 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 118 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 3/4x18 T8 PRO Ip	3x
Tridonic	PC 3/4x18 T8 PRO Ip	4x
Tridonic	PC 2x18 T8 PRO Ip	2x
Tridonic	PC 1x18 T8 PRO Ip	1x
Vossloh	ELXc 136.216	1x
Vossloh	ELXc 236.217	2x

01.07.2016

Compatibility list*Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾

		SubstiTUBE® T8 VALUE 1.2m HF
BAG	BCS36.1FX-11	1x
BAG	BCS36.2FX-11	2x
Helvar	EL2x36/40s	2x
Helvar	EL1x36/40/18s	1x
Helvar	EL1x36ngn	1x
Helvar	EL2x36HF	2x
OSRAM	QTP8 2x36	2x
OSRAM	QT FIT8 2x36	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x18-39	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x18-40	1x
OSRAM	QTP8 1x36	1x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x18-40	2x
OSRAM	QT FIT8 1x36	1x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x18-39	2x
Philips	HF-B 136 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-S 336 TL-D II 220-240V	3x
Philips	HF-S 236 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 336 TL-D III 220-240V	3x
Philips	HF-P 236 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-B 236 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-B 236 TL-D 220-240V	2x
Philips	HF-P 136 TL-D III 220-240V	1x
Philips	HF-P 236 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 136 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 2x36 T8 TOP sl	2x
Tridonic	PC 2x36 T8 PRO sl	2x
Tridonic	PC 1x36 T8 TOP sl	1x
Tridonic	PC 1/30 T8 PRO	1x
Tridonic	PC 1x36 T8 PRO lp	1x
Tridonic	PC 1/36 T8 PRO sc	1x
Trilux	D58.1-23021 E 136W	1x
Vossloh	ELXc 136.200	1x
Vossloh	ELXc 236.208	2x
Vossloh	ELXc 136.207	1x
Vossloh	ELXc 136.216	1x
Vossloh	ELXc 236.217	2x
Vossloh	ELXc 336.214	3x

01.07.2016

Compatibility list*Luminous flux will change in dependency of used ballast.⁹⁾SubstiTUBE® T8 VALUE **1.5m** HF

BAG	BCS58.1FX-11	1x
BAG	BCS58.2FX-11	2x
Helvar	EL2x58s	2x
Helvar	EL1x58HF	1x
Helvar	EL1x58s	1x
Helvar	EL2x58S	2x
Helvar	EL2x58HF	2x
OSRAM	QTP8 2x58	2x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 2x54-58	2x
OSRAM	QT Fit 5/8 2x54-58	2x
OSRAM	QT FIT8 2x58-70	2x
OSRAM	QTP-OPTIMAL 1x54-58	1x
OSRAM	QTP8 1x58	1x
OSRAM	QT Fit 5/8 1x54-58	1x
OSRAM	QT FIT8 1x58-70	1x
Philips	HF-B 158 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-P 258 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-P 158 TL-D EII 220-240V	1x
Philips	HF-P 258 TL-D III 220-240V	2x
Philips	HF-B 258 TL-D EII 220-240V	2x
Philips	HF-S 258 TL-D II 220-240V	2x
Philips	HF-P 158 TL-D III 220-240V	1x
Tridonic	PC 1x58 T8 PRO Ip	1x
Vossloh	ELXc 158.209	1x
Vossloh	ELXc 158.218	1x
Vossloh	ELXc 258.219	2x
ABB	ABB 2x58 CF	2x

01.07.2016

SubstiTUBE® T8 VALUE HF

Ⓔ "The compatibility list is based upon testing conducted by the manufacturer in a lab simulated environment, and the results can vary in certain field applications due to a number of factors. OSRAM does not take over any responsibility, warranty or liability that this results can also be achieved by using the devices under other conditions, or when using successor models of the tested devices, or different models of the same manufacturer. In case of non-observance of the instructions, safety risks like overheating of SubstiTUBE® or ECG may occur in rare cases.

This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only the lamp is replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. This product includes one LED Tube and one instruction manual.

1) Replacement of conventional T8 fluorescent tube on ECG. 2) Maximum case temperature. 3) Ambient temperature. 4) Storage temperature. 5) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 6) Lamp suitable for high frequency operation. 7) Lamp not suitable for emergency operation. 8) Dimming not allowed. 9) Luminous flux will change in dependency of used ballast.

Ⓔ "Die Kompatibilitätsliste basiert auf Tests, die vom Hersteller im Labor in einer simulierten Umgebung durchgeführt wurden, und die Ergebnisse können in bestimmten Feldanwendungen aufgrund einer Reihe von Faktoren abweichen. OSRAM übernimmt keinerlei Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung dafür, dass diese Ergebnisse auch erreicht werden können, wenn die Geräte unter anderen Bedingungen eingesetzt oder Nachfolgemodelle der getesteten Geräte oder andere Modelle des gleichen Herstellers verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen können in seltenen Fällen Sicherheitsrisiken wie Überhitzung der SubstiTUBE® oder des EGV auftreten. Diese Lampe ist für allgemeine Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Da nur die Lampe ersetzt wird, gibt es an der Leuchte keine konstruktive Änderung. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker begrenzt. Bei Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Lampe konsultiert werden. Dieses Produkt beinhaltet eine LED-Röhre und eine Betriebsanleitung. 1) Austausch einer herkömmlichen T8-Leuchtstofflampe am EGV. 2) Maximale Gehäusestemperatur. 3) Umgebungstemperatur. 4) Lagertemperatur. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Lampe geeignet für Hochfrequenzbetrieb. 7) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 8) Dimmen nicht erlaubt. 9) Der Lichtstrom verändert sich je nach verwendetem Vorschaltgerät.

Ⓔ "La liste de compatibilité se base sur des tests menés par le fabricant dans un environnement de simulation en laboratoire, et les résultats peuvent varier dans plusieurs applications de terrain à cause d'un certain nombre de facteurs. OSRAM n'est pas responsable et ne garantit pas que ces résultats puissent également être obtenus en utilisant les dispositifs dans d'autres conditions, ou lorsque des modèles remplaçant les dispositifs testés ou différents modèles du fabricant sont utilisés. En cas de non-observation des instructions, des risques concernant la sécurité peuvent se produire dans de rares cas, tels que la surchauffe de SubstiTUBE® ou ECG. Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Puisque seule la lampe est remplacée, il n'y a aucune modification concernant la construction du luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée dans des conditions où la température de la lampe est plus limitée. En cas de doute concernant la compatibilité de l'application, veuillez consulter le fabricant de cette lampe. Ce produit inclut un tube LED et un manuel d'instructions.

1) Remplacement d'un tube fluorescent T8 conventionnel sur l'ECG. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température ambiante. 4) Température de stockage. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) Lampe compatible avec un fonctionnement haute fréquence. 7) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 8) Sans gradation. 9) Le flux lumineux changera en fonction du ballast utilisé.

Ⓔ "L'elenco di compatibilità si basa sulle prove condotte dal produttore in un ambiente simulato in laboratorio; i risultati possono variare in alcune applicazioni di campo a causa di diversi fattori. OSRAM declina qualsiasi garanzia e responsabilità in merito all'ottenimento degli stessi risultati utilizzando i dispositivi in altre condizioni, oppure utilizzando modelli successivi dei dispositivi di prova, oppure modelli diversi dello stesso produttore. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare in rari casi rischi di sicurezza, come il surriscaldamento del SubstiTUBE® o dell'alimentatore elettronico.

Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché viene sostituita solamente la lampada, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Il prodotto comprende un tubo LED e un manuale di istruzioni.

1) Sostituzione del tubo fluorescente convenzionale T8 dell'ECG. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura di stoccaggio. 5) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 6) Lampada adatta per il funzionamento in alta frequenza. 7) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 8) Dimmeraggio non consentito. 9) Il flusso luminoso varia a seconda dell'alimentatore utilizzato.

Ⓔ "La lista de compatibilidad está basada en las pruebas realizadas por el fabricante en un entorno simulado en laboratorio y los resultados pueden variar en las aplicaciones en ciertos campos debido a varios factores. OSRAM no asume ningún tipo de garantía ni responsabilidad de que estos resultados también puedan obtenerse si los dispositivos se emplean en otras condiciones o si se utilizan modelos posteriores de dispositivos probados u otros modelos del mismo fabricante. En caso de no tener en cuenta las instrucciones, es posible que, en determinados casos, se produzcan riesgos para la seguridad tales como un sobrecalentamiento del SubstiTUBE® o del ECG.

Esta lámpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Dado que solo se ha sustituido la lámpara, no existe modificación constructiva en la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara está más limitado. En caso de dudas respecto a si la aplicación es apropiada, consultar al fabricante de esta lámpara. Este producto incluye un tubo LED y un manual de instrucciones.

1) Reemplazo de tubo fluorescente T8 convencional en ECG. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de ambiente. 4) Temperatura de almacenamiento. 5) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 6) Lámpara adecuada para el funcionamiento a alta frecuencia. 7) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 8) No se permite regular. 9) El flujo luminoso cambiará en función del balasto utilizado.

Ⓔ "A lista de compatibilidades baseada-se em testes conduzidos pelo fabricante num ambiente simulado em laboratório, e os resultados podem variar em determinadas aplicações de campo devido a diversos fatores. A OSRAM não assume qualquer responsabilidade, garantia ou obrigação de que estes resultados possam ser igualmente obtidos sendo os dispositivos utilizados noutros locais, ou sendo utilizados modelos sucessores dos dispositivos testados, ou diferentes modelos do mesmo fabricante. Em caso de não cumprimento das instruções, em casos raros, podem ocorrer riscos de segurança como sobreaquecimento do SubstiTUBE® ou ECG.

Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Como apenas a lâmpada é substituída, não existem alterações construtivas da luminária. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. Os limites de temperatura desta lâmpada são mais restritos. Em caso de dúvidas relativamente à adequação da aplicação, deve consultar-se o fabricante desta lâmpada. Este produto inclui um tubo LED e um manual de instruções. 1) Substituição do tubo fluorescente T8 convencional no ECG. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura de armazenamento. 5) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta proteção. 6) Lâmpada adequada para utilização com alta frequência. 7) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 8) Não é permitida a regulação da intensidade. 9) O fluxo luminoso varia consoante o balasto utilizado.

Ⓔ "Η λίστα συμβατότητας βασίζεται σε δοκιμές του κατασκευαστή σε εργαστηριακό περιβάλλον και τα αποτελέσματα ενδέχεται να ποικίλουν σε συγκεκριμένους τομείς εφαρμογής, για διάφορους λόγους. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη ή εγγύηση όσον αφορά την επίτευξη των ίδιων αποτελεσμάτων χρησιμοποιώντας τις συσκευές υπό άλλες συνθήκες ή κάνοντας χρήση μεταγενέστερων μοντέλων των δοκιμασμένων συσκευών, ή διαφορετικά μοντέλα του ίδιου κατασκευαστή. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες, ή στην περίπτωση περιπτώσεων ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι ασφαλείας, όπως υπερθέρμανση του SubstiTUBE® ή του ΗΚΓ.

Ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξεις ατμόσφαιρας παραβλεπόμενες). Εφόσον αντικαθίσταται μόνο η λυχνία, το φωτιστικό σώμα δεν τροποποιείται κατασκευαστικά. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακά λαμπτήρας. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι περισσότερο περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας για την εφαρμογή, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της λυχνίας. Το προϊόν περιλαμβάνει ένα σωλήνα LED και ένα εγχειρίδιο οδηγιών.

1) Αντικατάσταση συμβατικού σωλήνα φθορίου T8 στο ΗΚΓ. 2) Μέγιστη θερμοκρασία δοχείου. 3) Θερμοκρασία περιβάλλοντος. 4) Θερμοκρασία αποθήκευσης. 5) Η λυχνία πρέπει να χρησιμοποιείται υπό έπρεσ συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία. 6) Η λυχνία είναι κατάλληλη για λειτουργία σε υψηλή συχνότητα. 7) Λαμπτήρας ακατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης. 8) Η τρέπτη ή ο ρύθμιση φωτισμού δεν είναι επιτρεπτή. 9) Η ροή του φωτισμού θα μεταβάλλεται ανάλογα με το έργο που χρησιμοποιείται.

Ⓔ "De compatibiliteitslijst is gebaseerd op tests die door de fabrikant in een als laboratorium gesimuleerde omgeving werden genomen. De resultaten verschillen in bepaalde praktijktoepassingen door een aantal factoren. OSRAM aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie dat deze resultaten ook kunnen worden behaald bij het gebruik van de apparaten onder andere voorwaarden, of bij gebruik van opvolgers van de geteste apparaten, of verschillende modellen van dezelfde fabrikant. In geval van niet-naleving van de instructies, kunnen veiligheidsrisico's, zoals oververhitting van SubstiTUBE® of ECG in zeldzame gevallen optreden.

Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Omdat alleen de lamp is vervangen is de constructie van de armatuur niet gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. In geval van twijfel omtrent de geschiktheid van de toepassing, dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. Dit product bevat een LED buis en een handleiding. 1) Vervanging van conventionele T8 TL-buis op ECG. 2) Maximum kasttemperatuur. 3) Omgevingstemperatuur. 4) Opslagtemperatuur. 5) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt. 6) Lamp is geschikt voor zeer frequent gebruik. 7) Lamp niet geschikt voor gebruik in noodsituaties. 8) Kan niet worden gedimd. 9) De lichtstroom zal veranderen afhankelijkheid van de gebruikte smorspoel.

Ⓔ "Kompabilitätslisten grundar sig på tester som genomförs av tillverkaren i en laboratoriemiljö under omgivning och i vissa fältapplikationer kan resultaten variera beroende på flera olika faktorer. OSRAM är inte ansvarig, garanti- eller ersättningskyldig för att detta resultat kan uppnås när enheterna används under andra omständigheter, när nyare modeller eller andra modeller av samma tillverkare används. Om instruktionerna inte beaktas kan det leda till sämsta eller dålig säkerhetsrisker på grund av att SubstiTUBE® eller ECG blir för het.

Denna lamp är konstruerad för allmänbelysning (omgivning med explosionsrisk är exempelvis utesluten). Eftersom endast lampen har bytts ut har armatyrans konstruktion inte modifierats. Denna lamp är inte tillräckligt lämplig för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Den här lampans temperaturerområde är mer begränsat. Om osäkerhet i fråga om användningen råder bör lampatillverkaren konsulteras. Denna produkt omfattar ett LED-rör och en bruksanvisning. 1) Byte av traditionellt T8 lysrör på elektroniskt säkerhetsdon. 2) Maximal temperatur hölje. 3) Omgivningstemperatur. 4) Förvaringstemperatur. 5) Lamp att skä skän användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Ljuskälla lämplig för drift med HF-don. 7) Lampen är inte tillräckligt lämplig för nödsituationer. 8) Dimning är inte tillåtet. 9) Ljusflödet kommer att variera beroende på vilket slags förkopplingsdon som används.

Ⓔ "Yhteensopivuussuista perustuu valmistajan laboratoriossa simuloidussa ympäristössä suoritettuihin testeihin ja tulokset voivat vaihdella tietyissä kenttäkäyttöolosuhteissa lukuisten tekijöiden johtuen. OSRAM ei vastaa siitä, että nämä tulokset voidaan saavuttaa myös käyttäessään laitteita toisissa olosuhteissa tai käyttäessään testattujen laitteiden seuraajamalleja tai saman valmistajan muita malleja. Jos ohjeita ei noudateta, led-valokölkkiä ei ole suunniteltu ohjaimen jännitemuutosten kaltaisiin turvallisuusvaaroja sisältä esiintyviä tapauksia. Lampu on suunniteltu yleisvalaistusta silmälämmitä (esimerkiksi räjähdysvaaralliset ympäristöt lukuun ottamatta). Koska ainoastaan lampun vaihdetaan, ei valaisimen suorieta rakenteellista muutosta. Tämä lampu ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikissa niissä käyttökohteissa, joissa perinteistä loistevalaistusta on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajattu. Jos et ole varma käyttökohteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. Tämä tuote sisältää yhden LED-valokölkön ja käyttöohjeen. 1) Perinteisen T8-loistevalaimen vaihtaminen ECG:ssä. 2) Kotelon korkein lämpötila. 3) Ympäristön lämpötila. 4) Varastointilämpötila. 5) Lampu tulee käyttää ainoastaan olosuhteissa tai suojaa tarjoavassa valaisimessa. 6) Lampu soveltuu HF-käyttöön. 7) Lampu ei sovellu turvalaistuskäyttöön. 8) Himmennys ei sallittu. 9) Valovirta muuttuu käytetystä liitäntälaitteesta riippuen.

SubstiTUBE® T8 VALUE HF

☞ "Kompabilitetstesten er basert på test utført av produsenten i et laboratoriemiljø, og resultatene kan variere i visse feltapplikasjoner på grunn av flere ulike faktorer. OSRAM tar ikke noe ansvar og gir ingen garanti for at disse resultatene også kan oppnås ved å bruke enhetene under andre forhold eller ved bruk av påfølgende modeller av de testete enhetene, eller ulike modeller fra samme produsent. Ved manglende overholdelse av instruksjonene, kan sikkerhetsrisiko som overoppheting av SubstiTUBE® eller EKG i gjeldende tilfelle forekomme. Denne testen er designet for vanlig belysning (ekskluderer for eksempel eksplosive atmosfærer). Siden bare pæren blir skiftet ut, er det ingen konstruksjonsmodifisering på lampen. Denne pæren er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pæren er mer begrenset. I tilfeller hvor en enhet av applikasjonen bør produsenten av denne lampen konsulteres. Dette produktet inkluderer ett LED-rør og én bruksanvisning.

1) Bytte av vanlig T8 fluorescerende rør på EKG. 2) Maksimal kappingstemp. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Lagsingsstemperatur. 5) Pæren må brukes under tørre forhold eller i en lampe som gir beskyttelse. 6) Lampe egnet for høyfrekvent drift. 7) Pæren passer ikke for innsats i neddrift. 8) Dimming ikke tillatt. 9) Lysstrømmen vil endre seg avhengig av hvilken ballast som blir brukt.

☞ "Kompabilitetstesten er basert på test, som er utført av produsenten i simulerte laboratoriemiljøer. Resultatene kan variere innen for visse anvendelsesområder afhengig av forskjellige faktorer. OSRAM påtager sig intet ansvar eller garanti for, at disse resultatene også kan oppnås, når produktene brukes under andre forhold, eller når der brukes senere eller andre modeller end de testede fra samme produsent. Hvis instruksjonene følges, kan der i sjeldne tilfelle oppstå sikkerhetsfarer som f.eks. overoppheting av SubstiTUBE® eller EKG. Denne lampen er designet til generell belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer utelukket). Da det kun er lampen, som er blevet udslettet, er der ikke behov for endringer i armaturets konstruktion. Denne lampen kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Temperaturintervallet for denne lampe er mere begrenset. Hvis du er i tvil om applikationen er egnet, bør du kontakte lampens producent. Dette produktet inkluderer et LED T8-lamp og en betjeningsvejledning.

1) Utdrifting av konventionell T8 lysstofrør på EKG. 2) Maksimum kabinettemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Ovevaringstemperatur. 5) Lyskilden skal brukes i tørre omgivelser eller i et armatur, som beskytter den. 6) Lampen er egnet til høyfrekvent drift. 7) Lampen er ikke egnet til høy neddrift. 8) Dæmping er ikke tillatt. 9) Lysstrømmen vil endre afhengig af den anvendte ballast.

☞ "Seznam kompatibilnosti bil vytvoren na základě testování v simulovaném laboratorním prostředí. Výsledky se mohou lišit v určitých praktických aplikacích v závislosti od několika faktorů. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou odpovědnost, záruku ani závazky za to, že tyto výsledky je možné také dosáhnout použitím zařízení v jiných podmínkách nebo použitím následujících modelů testovaných zařízení, případně jiných modelů stejného výrobce. Nebude-li se řídit pokyny, může to ve výjimečných případech způsobit vznik bezpečnostních rizik jako přehřátí zařízení SubstiTUBE® nebo EKG.

Tato záruka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředí). Protože se vyměňuje jenom žárovka, nedochází k modifikaci konstrukce světla. Toto světlo nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byl používaný běžný žávičky. Teplotní rozsah pro tuto žárovku je více omezený. V případě pochybností o vhodnosti aplikace kontaktujte výrobce této žárovky. Součástí produktu je jedna LED trubice a návod k použití.

1) Náhrada konvenční žárovky T8 na elektronickém předřadníku. 2) Maximální teplota krytu. 3) Teplota okolí prostředí. 4) Skladovací teplota. 5) Žárovku používejte jen v suchom prostredí alebo v svetlote, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 6) Žárovka je vhodná pre vysokofrekvenčný prevádz. 7) Žárovka nevhodná na nožový prevádz. 8) Bez funkcie stmievání. 9) Svetelný tok se bude měnit v závislosti od aplikované zážte.

☞ "Список совместимости устройств основан на тестировании, проведенном производителем в искусственной лабораторной среде, и результаты могут отличаться в определенных эксплуатационных условиях из-за некоторых факторов. Компания OSRAM не несет никакой ответственности, не предоставляет никаких гарантий или обязательств по поводу того, что эти результаты также могут быть достигнуты путем использования устройств в других условиях или при использовании последующих моделей протестированных устройств или других моделей того же производителя. В случае несоблюдения инструкций в редких случаях могут возникать такие риски, как перегрев SubstiTUBE® или ЭПРА.

Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). Так как замена только лампы, конструктивные изменения светильника отсутствуют. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. Температурный диапазон этой лампы более ограничен. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения следует проконсультироваться с производителем этой лампы. В комплект поставки данной устройства входит одна светодиодная трубка и одно руководство.

1) Замена обычной люминесцентной лампы T8 с ЭПРА. 2) Максимальная температура корпуса. 3) Температура окружающей среды. 4) Температура хранения. 5) Лампа должна использоваться в сухих условиях. 6) Лампу можно использовать с защитой. 7) Лампа подходит для работы на высокой частоте. 7) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации. 8) Диммирование не разрешено. 9) Интенсивность светового потока будет изменяться в зависимости от используемой пускорегулирующей аппаратуры (ПРА).

☞ "A kompatibilitási lista a gyártó által, egy laboratóriumi, szimulált környezetben végzett tesztelésen alapul, és az eredmények számos tényező miatt eltérhetnek bizonyos üzemi alkalmazásoknál. Az OSRAM nem vállal felelősséget, jótállást vagy kötelezettséget, hogy ezek az eredmények más körülmények között, illetve más eszközök, a tesztelt eszközök jövőbeli vagy ugyanazon gyártó más modelljeinek használatával is elérhetők. A használati utasítások figyelemmel kell lenniük a használati utasítások alapján előforduló biztonsági kockázatok, mint például a SubstiTUBE® vagy az elektronikus előtét túlegeledése.

A lámpa általános világítási célokra készült (kivéve például a robbanásveszélyes környezeteket). Mivel csak a lámpát cserélik ki, nem történik szerkezeti változás a lámpaházban. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyan helyszínen, ahol korábban hagyományos fénycsővet használtak. Az izzó hőmérséklet-tartományra szabott, ha nem biztos, hogy az izzó megfelelően alkalmazható, keresse fel a gyártót. Ez a termék egy LED fénycsővet és egy használati útmutatót tartalmaz. A használat során a lámpa nem használható olyan helyeken, ahol korábban hagyományos fénycsőket használtak. Az izzó hőmérséklet-tartományra szabott, ha nem biztos, hogy az izzó megfelelően alkalmazható, keresse fel a gyártót. Ez a termék egy LED fénycsővet és egy használati útmutatót tartalmaz. A használat során a lámpa nem használható olyan helyeken, ahol korábban hagyományos fénycsőket használtak. Az izzó hőmérséklet-tartományra szabott, ha nem biztos, hogy az izzó megfelelően alkalmazható, keresse fel a gyártót. Ez a termék egy LED fénycsővet és egy használati útmutatót tartalmaz.

☞ "Lista kompatybilności opiera się na testach przeprowadzonych przez producenta w symulowanym środowisku laboratoryjnym, a ich wyniki mogą różnić się w niektórych aplikacjach z powodu wielu czynników. OSRAM nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu rękojmi ani gwarancji za to, że niniejsze wyniki można uzyskać, używając urządzeń w innych warunkach, używając nowych modeli w stosunku do testowanych lub używając innych modeli tego samego producenta. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji, czasami może wystąpić zagrożenie bezpieczeństwa, takie jak przegrzanie SubstiTUBE® lub EKG. Lampy jest przeznaczona do obsługi ogólnego (z wyłączeniem, przykładowo, obszarów zagrożonych wybuchem). Ze względu na fakt, że wymieniana jest tylko lampy, nie ma konieczności modyfikowania oprawy. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne świetlówki. Zakres temperatur dla tej lampy jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących możliwości zastosowania należy skontaktować się z producentem niniejszej lampy. Niniejszy produkt zawiera świetlówkę LED oraz instrukcję obsługi.

1) Wymiana konwencjonalnej świetlówki T8 w urządzeniu do EKG. 2) Maksymalna temperatura obudowy. 3) Temperatura otoczenia. 4) Temperatura przechowywania. 5) Lampę można użytkować w suchych warunkach lub w oprawie zapewniającej odpowiednią ochronę. 6) Lampy LED może być zasilana napięciem o wysokiej częstotliwości. 7) Lampy nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższonego zciążenia. 8) Brak możliwości przyciemnienia. 9) Strumień światła zmienia się w zależności od ociążenia.

☞ "Zoznam kompatibilnosti bil vytvorený na základe testov vykonávaných v simulovanom laboratórnom prostredí. Výsledky sa môžu líšiť v určitých praktických aplikáciách v závislosti od niekoľkých faktorov. Spoločnosť OSRAM nepreberá žiadnu zodpovednosť, záruku ani záväzky za to, že tieto výsledky možno tiež dosiahnuť použitím zariadení v iných podmienkach alebo použitím nasledujúcich modelov testovaných zariadení, prípadne iných modelov toho istého výrobcu. Ak sa nebudete riadiť pokynmi, môže to vo výnimočných prípadoch zapríčiniť vznik bezpečnostných rizík, ako je prehriatie zariadenia SubstiTUBE® alebo EKG.

Táto žiarovka je navrhnutá na bežné osvetlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Keďže sa vymieňa len žiarovka, nedochádza k modifikácii konštrukcie svetla. Toto svetlo nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých bol používaný bežné žiarivky. Teplotný rozsah pre túto žiarovku je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti aplikácie kontaktujte výrobcu tejto žiarovky. Súčasťou produktu je jedna LED trubica a návod na použitie.

1) Vymena bežnej žiarivkovej trubice T8 na EKG. 2) Maximálna teplota krytu. 3) Teplota okoliaho prostredia. 4) Skladovacia teplota. 5) Žiarovku používajte len v suchom prostredí alebo v svetlote, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 6) Žiarovka vhodná na vysokofrekvenčný prevádzku. 7) Žiarovka nevhodná na núdzový prevádzku. 8) Bez funkcie stmievania. 9) Svetelný tok sa bude meniť v závislosti od aplikovanej zážte.

☞ "Zdrůživnosti seznam temelji na preizkuših, ki jih je v simuliranih laboratorijskih pogojih izdeloval izdelatelj, zato se lahko rezultati pri doledenih vrstah uporabe v praksi razlikujejo zaradi večjega števila dejavnikov. OSRAM ne prevzema nobene odgovornosti, jamstva ali zaveze, da se tak rezultat mogoče doseči tudi z uporabo naprav v drugih razmerah ali z uporabo modelov, naslednikov preizkušanih naprav, ali drugih modelov istega izdelovalca. V primeru neupoštevanja navodil se lahko v redkih primerih pojavijo varnostna tveganja, kot je pregrevanje SubstiTUBE® ali krmiljenja ECG.

Ta žarnica je oblikovana za splošno razsvetljavo (kar pa izključuje na primer eksplozivno ozračje). Ker se zamenja le sijalka, svetlo ni konstrukcijsko modificirano. Ta sijalka mora ni primerna za vse aplikacije, kjer se uporabljajo tradicionalne fluorescentne sijalke. Temperaturno območje te sijalke je bolj omejeno. V primeru dvoma v primernosti uporabe se je treba posvetovati z izdelovalcem sijalke. Izdelek sestavlja ena sijalna cev LED T8 in ena navodila za uporabo.

1) Zamenjava običajne fluorescentne cevi T8 na EKG-ju. 2) Največja temperatura okoliša. 3) Temperatura okolice. 4) Temperatura shranjevanja. 5) Svetilko/sijalko je treba uporabljati v toplih razmerah ali v svetli, ki zagotavlja zaščito. 6) Sijalka, primerna za delovanje na visoki frekvenci. 7) Svetilka ni primerna za delovanje pri nižjih frekvencah. 8) Zatemnjevanje ni dovoljeno. 9) Svetlobni tok se spreminja glede na uporabljeno dušilko (balast).

☞ "Ungulunk listesinde laboraturar benzettimil bir ortamda ertelii tarafindan yapilan testler esas alinar ve sonucilar birtakim etkilerden nedeneyle belirlir shla ugulamlarindan farklilik gosteleriler. OSRAM cihazin baski kosullar altinda kullanilmasindan, test edilen cihazlari yirine geyen modeleroller kullanilmasindan veya ayni ureticinin farkli modelerollerin kullanilmasindan elde edilebilenler bu sonuclarla ilgili hicbir sonuclur, garanti veya yukumlulugu kabul etmez. Talimatlarla uyulmalis durumdanda nadiren SubstiTUBE® veya ECG'nin asiri ısıması gibi gunevlik riskleri meydana gelebilir.

Bu lamba genel aydinlatma saglamak icin tasarlanmistir (ornegin patlayici ortamlar haric). Yalnızca lamba degistirdigindunden sifakiyat degistirmesi yapılmaz. Bu lamba, klasik bir floresan lambanın lambanın kullanılması için uygun dırmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralıları daha kısıtlıdır. Uygulamaın uygunluđu ile ilgili şüpheler duyulursa lambanın bu lambanın ıreticisine danisilmalıdır. Bu ırin bir adet LED T8 ve bir adet talimat kılavuzu icerir.

1) ECG ızerinde bulunan konvansiyonel floresan ampulunı degistirmek. 2) Maksimum kasa sıcaklıđu. 3) Ortam Sıcaklıđu. 4) Saklama sıcaklıđu. 5) Lamba kuru yerlerde veya kurumi aydinlatmalarda kullanilmalıdır. 6) Yuksek frekansla calismaya uygun amir. 7) Lamba acik ortam iletimline uygun degildir. 8) Karartma yasaktr. 9) Isk aski kullanilan durullucuya bagli olarak degisir.

☞ "Popis kompatibilnosti zasnovan je na ispitivanju koje provodi proizvođač u laboratorijski simuliranom okruženju a rezultati se mogu razlikovati u određenim područjima primjene uslijed niza čimbenika. OSRAM ne preuzima nikakvu odgovornost, ne jamči niti se obvezuje da se ove rezultati također mogu postići uporabom uređaja u drugim uvjetima, ili kada se koriste novije modeli ispitivanih uređaja ili različitih modela istog proizvođača. U slučaju nepoštivanja uputa, sigurnosni rizici poput pregrijavanja SubstiTUBE® ili EKG mogu se javiti u retkim slučajevima.

Izvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Pošto se menja samo lampica, njezina izmjena u konstrukciji svjetlosti nije potrebna. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Temperaturni opseg ove lampe je ograničen. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je obratiti se proizvođaču ove lampe. Ova proizvod sadrži jednu LED cev i jedno uputstvo za uporabu.

1) Zamjena konvencionalne fluorescentne cijevi T8 na EKG-u. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okoliša. 4) Temperatura skladištenja. 5) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Žarulja pogodna za rad na frekventnu uporabu. 7) Žarulja nije pogodna za rad u protupričnomjerenj razliju. 8) Regulacija nije dozvoljena. 9) Svetlosni fluks će se promijeniti ovisno o korištenju pričušnici.

® "Lista compatibilităților are la bază teste efectuate de producător într-un mediu simulat în laborator, iar rezultatele pot varia în anumite aplicații practice datorită mai multor factori. OSRAM nu își asumă nicio răspundere și nu garantează în niciun fel că aceste rezultate pot fi obținute în cazul utilizării dispozitivelor în alte condiții sau dacă se folosesc modele ulterioare ale dispozitivelor testate sau alte modele ale aceluiași fabricant. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza, în anumite cazuri, riscuri de securitate ca de exemplu supraîncălzirea dispozitivelor SubstiTUBE® sau a ECG.

Aceasta lampă este proiectată pentru iluminat general (cu excepția, de exemplu, a mediilor explozive). Deoarece se înlocuiește numai becul, nu se consideră că are loc o modificare constructivă a corpului de iluminat. Este posibil ca această lampă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosesc lămpi fluorescente tradiționale. Intervalul de temperatură al becului este mai limitat. În cazul în care nu sînt siguri dacă aplicația este adecvată vă rugăm să contactați fabricantul acestui bec. Acest produs conține un tub LED și un manual de instrucțiuni.

1) Schimbarea tuburilor fluorescente T8 în unitățile de control electronice (ECG). 2) Temperatura maximă a carcasei. 3) Temperatura ambientală. 4) Temperatura de depozitare. 5) Lampă pentru uz în mediu uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 6) Lampă potrivită pentru funcționarea de înaltă frecvență. 7) Lampă nu este potrivită pentru funcționare de urgență. 8) Nu se poate realiza intensitatea luminoasă. 9) Fluxul luminos variază în funcție de limitatorul de curent folosit.

® "Списокъ съ съвместимостъ е изготвенъ въз основа на изпитване, проведеное отъ производителъта в симулирана лабораторна среда, и поради редица фактори в някои полехи приложениа резултатите може да варира. OSRAM не носи отговорност и не предоставя гаранции, че тези резултати могат да бъдат постигнати при използване на изделията в други условия или когато се използват следващи модели на изпитваните изделия или други модели на същия производител. В случая на неспазване на инструкциите може да възникнат рискове за сигурността, като например прегряване на SubstiTUBE® или електронната пусково-регулаторна апаратура (ПРА) в редки случаи.

Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тъй като се подменя само лампата, няма конструктивно изменение на осветителното тяло. Тази лампа може да не е подходяща за всички приложения, при които е била използвана традиционната флуоресцентна лампа. Температурният обхват на тази лампа е ограничен. В случая на съмнение по отношение на уместността на приложението трябва да се консултирате с производителя на тази лампа. Този продукт включва една светодиодна тръба и едно ръководство с инструкции. 1) Смяна на конвенционална люминесцентна лампа T8 на електрокариджора. 2) Максимална температура на кутията. 3) Околна температура. 4) Температура на съхранение. 5) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Лампа, подходяща за работа при висока честота. 7) Лампа неподходяща за аварийно осветление. 8) Не е позволено димпане. 9) Светлинният поток ще се промени в зависимост от използвания баласт.

® "Ühilduvusloend põhineb tootja poolt laboris simuleeritud keskkonnas läbi viidud testimisel ja tulemused võivad teie rakendusalaoliste meetmete faktoreid sõltu erineada. OSRAM ei võta mingit vastutust, ei anna garantiid ega anna tagatisi, et need tulemused saad saavutada ka seadet muudes tingimustes või testitud seadmetele järelevalveta mudelid või sama tootja teiste mudelite kasutades. Juhtendite eiramine korral, võib harvadel juhtudel kaasneda SubstiTUBE® või ECG ülekuumenemise oht.

See lamp on loodud tavaiselise valgustamiseks (kaasa arvatud nt plahvatusohtlik keskkonnas kasutamiseks). Kuni välja vahetatakse ainult piri, ei ole tegemist valgusti ehitusliku muutmisega. See lamp ei pruugi sobida kõikideks sellisteks rakendusteks, milleks kasutatatakse traditsioonilisi päevalavalguslampe. Selle piri temperatuurivahemik on palju piiratum. Kahtluse korral rakenduses sobivuse osas, tuleks konsulteerida selle piri tootjaga. See toode koosneb ühest leed torust ja kasutusjuhendist. 1) Tavalise T8 luminofoortoru asendamise ECG-l. 2) Maksimaalne ühine temperatuur. 3) Keskkonnatemperatuur. 4) Ladustamistemperatuur. 5) Piri tuleb kasutada kuivades tingimustes või kaitset pakkuvas lambis. 6) Lamp sobib kõrgsageduslikele juhtimissaadmetele. 7) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrge pingeidega hädalaadurkordades. 8) Hämardamine ei ole võimaldatud. 9) Valgusvoo muutub sõltuvalt kasutatavast koormusest.

® "Suderanumna saarşas pagrıştas gamintojo atitiktas bandymais laboratorinių sąlygomis, todėl rezultatai dėl įvairių veiksnių tam tikromis vietinio pritaikymo sąlygomis gali skirtis. OSRAM nepirima atsakomybės ir neteikia garantijų, kad koki rezultata taip pat galima pasiekti naudojant įrenginius kitomis sąlygomis arba naudojant kitus išbandytų įrenginių modelius ar kitus to paties gamintojo modelius. Jei nesilaikoma instrukcijų, retais atvejais gali kilti su sauga susijusių pavojų, pvz., „SubstiTUBE®“ arba ECG perkaitimas.

Ši lampa skirta įprastiniam apšvietimui (pvz., išsyrus sprogių aplinką). Kadangi keičiama tik lemputė, tai nėra švietimo konstrukciniai pakeitimai. Ši lampa gali netikti naudoti vietoj, kur naudojamos įprastos luminescencinės lempos. Šios lempų temperatūros diapazonas yra labiau apribotas. Jei kyla abejonių dėl tinkamumo, reikėtų pasikonsultuoti su šios lempų gamintoju. Ši produkta sudaro vienas LED vamzdelis ir vienas instrukcijų vadovas.

1) prastinio T8 fluorescencinio mėginutvilio keitimas | EKG. 2) Maksimali dėžės temperatūra. 3) Aplinkos temperatūra. 4) Sandėliavimo temperatūra. 5) Lempą naudoti sausomis sąlygomis arba švietuse tu apsauga. 6) Lempa tinkama naudoti ir esant aukštam dažniui. 7) Lempa netinkama aviniam apšvietimui. 8) Regulavimas (DIM) neleidžiama. 9) Šviesos srautas pasisiek, priklauso mai nuo naudojamos apkrovos.

® "Saderības saraksts ir balstīts uz pārbaudi, kuru ražotājs veicis laboratorijas apstākļos, un rezultāts var atšķirties dažādās vietās, vairāku faktoru dēļ. OSRAM neuzņemas atbildību, negarantē un nepas atbildību par to, vai šāds rezultāts tiks sasniegts izmantojot ierīci citos apstākļos, vai izmantojot pārbaudītās ierīces jaunākos modeļus, vai arī šāda ražotāja citu modeļu. Instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv risks kaitēt SubstiTUBE® pārkašana vai retos gadījumos var rasties EKG.

Ši lampa ir izstrādāta vispārīgem apgaismošanas pakalpojumiem (neiekļauj, piemēram, sprādzienbīstamās atmosfērās). Tā kā tiek aizstāta tikai spuldze, tas nav gaismeiķis konstrukcijas pāveidojums. Šī spuldze var nebūt piemērota izmantošanai visās ierīcēs, kurās parasti izmantojamās spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Šaubu gadījumos, saistībā ar ierīces atbilstību nepieciešams sazināties ar spuldzes ražotāju. Šajā beidzētielp vienā LED caurule un instrukciju rokasgrāmatā.

1) Parastās T8 luminescences lampas nomaina EKG. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Apkārte jābūt vienas temperatūra. 4) Uzglabāšanas temperatūra. 5) Spuldzi jāizmanto sausos apstākļos vai gaismeki, kas nodrošina aizsardzību. 6) Spuldze piemērota izmantošanai augstā frekvencē. 7) Lampā nav piemērota nelietau ārkārtas situācijā darboties. 8) Nav atļauts aptumšot. 9) Spozums mainīsies atkarībā no izmantotā balasta.

® "Lista kompatibilitosti zasnovana je na testiranju koje vrši proizvođač u laboratorijski simuliranom okruženju a rezultati mogu varirati u određenim oblastima primene usled niza faktora. OSRAM ne preuzima nikakvu odgovornost, ne daje garanciju niti se obavezuje da se ovi rezultati takođe mogu postići upotrebom uređaja pod drugim uslovima, ili kada se koriste noviji modeli testiranih uređaja ili različitih modela istog proizvođača. U slučaju nepoštovanja uputstva, sigurnosni rizici poput pregrevanja SubstiTUBE® ili EKG mogu se javiti u retkim slučajevima. Ova lampa je dizajnirana za opšte uslove osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Pošto se menja samo lampa, nema modifikacija u konstrukciji svetiljke. Ova svetiljka možda neće biti prikladna za upotrebu u svim primenama gde se koriste tradicionalne fluorescentne lampe. Temperaturni opseg ove lampe je ograničen. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove lampe. Ovaj proizvod sadrži jednu LED cev i jedno uputstvo za upotrebu.

1) Zamenja konvencionalne fluorescentne cevi T8 na EKG-u. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okoline. 4) Temperatura skladištenja. 5) Sijalica može da se koristi u svim uslovima ili u svetiljki koja pruža zaštitu. 6) Sijalica je pogodna za rad pri visokim frekvencijama. 7) Svetiljka nije prikladna za rad u hitnim slučajevima. 8) Zatamnjivanje nije dopušteno. 9) Svetlosni fluks će se promeniti u zavisnosti od korišćene priključnice.

® "Перелік сумісних пристроїв базується на результатах тестування, проведеного виробником у змодельованому в лабораторії середовищі. При цьому результати можуть відрізнятися в окремих випадках промислового використання у зв'язку з рядом факторів. Компанія «OSRAM» не несе жодної відповідальності, не дає гарантії і не бере на себе зобов'язання забезпечити, що ціх результатів можна також досягнути при використанні пристроїв за інших умов або при використанні нових моделей тестованих пристроїв чи інших моделей того ж виробника. У випадку невиконання інструкції іншої може виникнути така загроза безпеці, як перегрівання лампи SubstiTUBE® або ЕПРА.

Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечного середовища). Оскільки заміняється лише лампа, у конструкції світильника нічого не змінюється. Ця лампа може не підходити для застосування за усіх умов, коли використовувється традиційна лампа денного світла. Діапазон температури цієї лампи є обмеженим. У випадку існування сумнівів щодо відповідності пристрою, слід звернутися до виробника цієї лампи. До цього виробу додається одна світлодіодна лампа і одна інструкція.

1) Заміна звичайної люмінесцентної лампи T8 на ЕПРА. 2) Максимальна температура корпусу. 3) Температура оточуючого середовища. 4) Температура зберігання. 5) Лампа призначена для використання в сухих умовах або в світильнику, обладнаному засобами захисту. 6) Лампа придатна до частого вмикання та вимкання. 7) Лампа не розрахована для роботи за високовольтних умов. 8) Димування не дозволяється. 9) Світловий потік змінюватиметься в залежності від ПРА, що використовувється.

® "Yülesimidlil jabydyktyň tizimi endüstriýä zertxanalaryk ortada üpilenenler gajdalaryda oryndagan synakda netijeligen, sondyktan brıktar sebep tere balıynstysı ertürlü paldylan kazynde netijeliger egezshelwennı mümkin. OSRAM kompaniysı bul netijelergere basqa gajdalarydaky kurylymlarydy, synaktan etken kurylymlarydın gajda üpilenler nemese led ol endüstriýişig basqa üpilenler paldylan arkıyly kol jetkizıye bolatyndıgıy usın jaupatkerşilik kettermedıñ jenne kepildik ne mındettemelerdi moıynıa alımdıy. Nusqalardıa oryndamagan gajdaıda, sırek gajdalaryda SubstiTUBE® nemese ECG kızıyıl ketü sıyaktı kurylysdık katırları oryn alıy mümkin. Bul sham jalpy jarıyk beru kymatıy usın arnalgan (mysaly: jarılyu atmosferasyn basqa). Sham gana alastyrylgandyktan shamşyırak konstruksıyasına eshkandyk egezıstere oryn alımdıy. Bul shamdy edgetıgi luminescenciashı kolyndatılın barlyk qoldanbalıga paldylanıa kolyalı bolımdıy. Bul shamnyı temperaturalar diapazonı temıner. Qoldanıya gajdalaryk boıynsha kumen tysıngandan gajdaı bul shamnyı endüstriýişimlen kenesu keruk. Bul ıynı bir jarık dıody tütık pen bir paldylanıa nusqalıgıyn kamıdy.

1) ZFK kurylyşyndaıdy şartly T8 luminescenciä tütiktı aıstıruy. 2) Maksımaldy korpus temperaturasy. 3) Qorşagan orta temperaturasy. 4) Sakıtu temperaturasy. 5) Sham kurgak gajdaıda nemese korynşysı bar şamdal işinde qoldanlyıy tıs. 6) Sham jogary jıılıkte paldylanıa kolyalı. 7) Sham tetenshe gajdı jumşysına kolyalı emes. 8) Jarıktı azaltıya ruksat etılmıdy. 9) Jarık agıny qoldanılğan balastka baılynıstı egezıp tıradıy.

www.osram-lamps.com/SubstiTUBE-HF

LEDVANCE GmbH

Steinerne Furt 62

86167 Augsburg

Germany

www.ledvance.com



C10449058
G10604719

11.07.16